

## The Impact of Moving about – ein Projekt des Comeniusprogramms

Alles soll wo immer möglich den Sinnen vorgeführt werden, was sichtbar dem Gesicht, was hörbar dem Gehör, was riechbar dem Geruch, was schmeckbar dem Geschmack, was fühlbar dem Tastsinn. Und wenn etwas durch verschiedene Sinne aufgenommen werden kann, soll es den verschiedenen zugleich vorgesetzt werden. “

COMENIUS, ZITIERT NACH FLITNER 1954, S. 135

Nicht umsonst ist Komenský, dieser zukunftsweisende, tschechische Gelehrte auf dem 200-Kroneschein abgebildet, es ist ihm auch ein europäisches Bildungsprogramm gewidmet und alle, die je an einem Comeniusprojekt teilgenommen haben, wissen, dass **sinnvolles** Lernen und Erfahren mit allen **Sinnen** stattfinden muss.

### Was ist ein Comeniusprogramm? – ein Quiz

Kreuzen Sie bitte die richtigen Antworten an

Was ist ein Comeniusprogramm?

1. Ein Programm, das die Ideen des großen tschechischen Pädagogen Jan Ámos Komenský in die neue Schulreform aufnehmen soll.
2. Ein Programm der EU zur Förderung der Zusammenarbeit von Schulen und der Mobilität von SchülerInnen und LehrerInnen innerhalb der EU.
3. Ein Programm zur Verschönerung des Comeniusplatzes in Berlin

Wie verläuft das Projekt?

1. Mindestens 3 Schulen müssen über einen Zeitraum von 2 Jahren zusammenarbeiten.
2. Maximal 3 Schulen müssen über einen Zeitraum von 3 Jahren zusammenarbeiten.
3. 3 Schulen müssen über einen Zeitraum von mindestens 4 Jahren zusammenarbeiten.

In unserem Fall sind das 3 Schulen aus den folgenden Ländern

1. Tschechische Republik, Irland und Lettland.
2. Tschechische Republik, Italien und Norwegen.
3. Tschechische Republik, Estland und Österreich.

Ein sehr wichtiger Bestandteil des Projekts sind die Mobilitäten. Mobilitäten sind:

1. Unterrichtsinhalte, die über Mobiltelefone ausgetauscht werden.
2. Treffen, bei denen man nicht sitzen darf.

### 3. Gegenseitige Besuche in den jeweiligen Gastländern.

*Wenn Sie 2, 1, 3 und 3 angekreuzt haben, liegen Sie völlig richtig!*

Und was ist das Comeniusprogramm noch:

- Eine wunderbare Möglichkeit, neue Freunde in verschiedenen Teilen Europas zu finden, und Länder und seine Bewohner ein wenig „von innen“ her kennen zu lernen. Manchmal halten diese Freundschaften auch über viele Jahre.
- Eine Möglichkeit, die Rollen als Gast und Gastgeber hautnah zu erfahren.
- Die Fähigkeit, zwei Jahre lang durchzuhalten und beharrlich an einem Thema zu arbeiten, auch wenn es einem manchmal schon beim Hals heraushängt.
- Viel bürokratischer Aufwand, denn es müssen unzählige Ansuchen, Berichte, Zwischenberichte, Endberichte, Zwischenabrechnungen, Endabrechnungen und noch viel, viel, viel mehr verfasst werden.
- Eine sehr lustvolle Art, verschiedenste Lebenserfahrungen zu machen und überlebensnotwendige Kompetenzen zu lernen, zu üben und zu festigen. Ich denke dabei vor allem an Fertigkeiten im sozialen und emotionalen Bereich, and die Fähigkeiten mit unterschiedlichsten Mitteln zu kommunizieren, vor allem aber mit den erlernten Fremdsprachen.
- Weiters übt man sich aktiv in Toleranz und respektvollem Umgang mit anderen Menschen, gewinnt zusehends Freude an Neuem und lernt Offenheit für Ungewöhnliches und Unbekanntes.
- Nicht zuletzt erfordert es auch praktische Kenntnisse wie Projektmanagement und Umgang mit neuen Technologien.
- Es verlangt einem laufend kritische Selbstreflexion ab, stärkt aber letztendlich das Selbstbewusstsein ungemein.
- Es ist ein Projekt, an dessen Ende man als Lehrer erleichtert denkt „Gott sei Dank! und - nie wieder!“ und das man doch immer wieder von Neuem beginnt, denn wenn man einmal von Comenius infiziert wurde, dann gibt es kaum ein Entrinnen!

Wenn Sie noch mehr über unser Comenius Projekt erfahren wollen, laden wir Sie ein, unsere Comenius Homepage (<http://www.brg-traun.ac.at/projekte/sonstige/comenius/start.htm>) zu besuchen.

Ursula Stoff

## Comenius in Prague (30.9.-5.10.2008)

---

Shorter than a week, but full of new experiences, happiness and fun, that is how I would describe the Comenius meeting in Prague.

After our stay in Orissaare, we tried to make the visit in Prague at least as great and adventurous as was our stay in Estonia. It cost us 3 weeks full of preparation but from today's point of view I can say that it was one of the weeks, that I will remember for my whole life. The Austrians arrived by train at our main station and after them the Estonians came to the airport. We picked all people up and went home to have a dinner and to present our guests to our parents. I accommodated 2 Estonian girls and 1 Austrian, so it was a pretty change from "being a single child". ☺ But I liked it.

Next day we met at school in the morning and there was a “welcome” programme and some workshops. In the afternoon we went to the National Gallery and the evening was “free”... That means- we students always had some programme and the main thing- we were always together and we enjoyed it!

On Thursday we met on Můstek, in the centre of Prague and had a little walk through Prague that led us up to the Prague Castle, where we had a short guided tour. After that we were expected at the Austrian Embassy Residence in Prague, where the Austrian ambassador welcomed us and organized a delicious buffet for us.

Next day we went to the Austrian Cultural Forum, where we presented the results of our workshops and saw movies from Estonia and the movie about the year 1968, which we made in the second term last year. In the afternoon we visited the World Press Photo Exhibition that took place in Prague in those days.

In the morning of our last day we went to Petřín Hill, climbed to the top of Petřín Tower and we had luck, because it was a beautiful and sunny day and we could see really far. After that we took the boat to the Prague ZOO (one of the most beautiful ZOOS in the world! ;) ) and in the evening we had a farewell dinner in Únětice. There was a small surprise, even for us Czechs, because Simone and her dad organized a special firework just for us ☺

And Sunday? We had to say goodbye to everybody ☹ It was really sad, but we still had the hope that we would see each other after 4 months in Austria.

And now when I’m thinking back about those days I realize how much I miss those people, which Comenius brought in my life. In Estonia we started to get to know each other, in the Czech Republic we started true friendships and talked much more profoundly about us and our lives and in Austria we were just like “old friends”. But now it seems to me that exactly when we became really good friends and created a great team full of awesome young people who keep together, Comenius ended. I’m sure that we will organize another “Comenius Meeting” but who knows when and where and who knows if everybody will be able to participate... But we will try at least, because I feel that I won’t meet such great people who I could meet thanks to Comenius for a long time. And I don’t want to lose them, just because I’m living in another country than them!

### **Comenius-symbol for new friendships, experiences, cultures and - a lot of fun**

When I first heard about Comenius, I was mostly interested in the trip to Estonia. I have never been in a Baltic country before. And because of that I thought that I would like to try it. I like meeting new people and one week in a foreign country would be great.

But almost at the beginning I was a little bit annoyed. We had to do work like writing texts about our country, providing the recipes of our favorite food or make the history of our country a little bit interesting (Golem Shooting). But after all this work I thought that it was great. I could see my friends in different roles such as Karel as the Golem or Rozalie as the Rabbi. And it was fun.

Suddenly there was the expected trip to Estonia. When we came to Tallinn, our first way led to McDonald’s. After about a minute we heard some familiar sounds... German!!! ☺ We were so grateful to hear this language! At first we were all little bit scared of the city and the

people, because the mentality is totally different, but when we heard our “second mother language”, it sounded like in Prague. In the evening we went to the Irish pub with the Austrians to get to know each other better And we did...

After some time in Tallinn we went to the Orissaare Island to visit our host-families and new friends. At first we were all quite surprised, that we all look “normal and that Estonian girls are all so beautiful and after that first moment everything was okay. They prepared a great week for us full of history, travelling through the country, riding horses and playing games. And at night? They showed us how the Estonian teenagers celebrate. At the end nobody wanted to go home. But we were looking forward to seeing each other in Prague, 6 months later.

The preparation for “our” week was stressful, but successful as well, I would say. I think, we showed them the best of Prague - a little bit of history, in the evening some bars, of course, then our school and the Prague Zoo. I think that at that time the first “groups” were formed. We were not so separated as in Estonia, but there still was no real “integration”. Some of the Austrians spent their time with us and some of the Czechs were only with the Austrians. Estonians in this way are a little bit different, seemed to prefer being rather together than talking with us... Of course not all of them (for example Vasil), but they all in comparison seemed to be a bit reserved. But maybe this was because of the language as well. We talk better and faster in German, so we used to talk normally in German and they couldn't understand us even if they wanted to...

And then there was the last trip, Linz. The first thing, which was different from the previous trips was, that there were fewer people. But I found it better. We “had to” be together and to talk in all languages, not only Czech or German, so this was very positive. I lived in a great family, so I had a lot of fun at home as well, they were all very kind to me and they tried to speak Czech as well. For me this trip was the best of all the three trips. The program was excellent, it was not boring, but still there was a lot of information in it and it was a lot of fun (action cards...). I don't know about the other people from our team, but I surely found new friends, which will last for a longer time I think... My host-friend will come to Prague this summer and I will be her guide.

For me Comenius is something I will never forget. Lots of experiences (I've found out, that when I'm really tired, I can sleep everywhere, even if there is an incredible noise), new friends, new cultures (I know now, that in Estonia there is no dubbing in TV, so everybody has a perfect accent) and a lot of work as well (I'm writing this text in a very busy period in my life, the finals are coming and it's 01:34).

I'm very happy, that I could participate in this program and I hope, that university can offer me something like this. If not, I would be jealous of children from our school, because they will do such great projects instead of me...

(Magdaléna Přívorová)

## ***MOVING TIMES - 1968 a film project***

1968 was a year, when a lot of important events happened. For Czechs it's probably even more important because of the Russian occupation. The events of 1968 were rather negative. America was celebrating its Apollo program in the universe and simultaneously was crying for its losses in the Vietnam War. Mexico City was honoured to host the XIX Olympic Games. In London there was a big demonstration against the US involvement in the Vietnam War. Another sad event was when the leader of the Civil Rights Movement Martin Luther King was assassinated and the US presidential candidate Robert F. Kennedy was shot in Los Angeles. There was, however, also great progresses made in the technical and medical fields. For example the 1<sup>st</sup> heart transplant took place in Paris. All these events were far away from us. What hit us most was that the Prague Spring, a time of political liberalization that was ended abruptly, when 200,000 Warsaw Pact troops and 5,000 tanks invaded Czechoslovakia.

We, the Comenius group, produced a 40 minute film in 40 scenes about the year 1968 and named it *Moving Times - 1968*. This film shows a lot of interviews with students and mainly with adults from the Czech Republic, Austria, Germany and Estonia who lived in 1968. In the film there are also short video clips which should point out some important events and show the atmosphere of this era. For example you can hear a lot of songs, for example by The Beatles. The Beatles was the most popular music group of that time and everybody associates with them very nice memories. We used photos from a very interesting book by Josef Koudelka called *Invasion Prague 68*. Some students read extracts from books by Bohumil Hrabal and Milan Kundera which describe the invasion.

I think that the topic 1968 is a very interesting and important one. In our Comenius project a Czech, an Austrian and an Estonian school took part. All of us were affected by the occupation and everybody who lived in that time has very unpleasant memories about this era.

We all hope that in our democratic society nothing similar to the invasion of August 21<sup>st</sup> 1968 will ever happen again.

David L., 8.A